



# Manual de Instruções

PCE-DMS 200 | Balança



O manual está disponível em vários idiomas (deutsch, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文).  
Visite nosso site: [www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com)

Última modificação: 10 de Junho de 2016  
v1.0

<b>1</b>	<b>Informação de segurança</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Características</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Especificações</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Medidas de segurança</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>Componentes da balança</b> .....	<b>3</b>
<b>6</b>	<b>Preparação</b> .....	<b>3</b>
6.1	Instalação da bateria / conectando o adaptador .....	3
6.2	Configuração da balança .....	3
<b>7</b>	<b>Pesagem</b> .....	<b>4</b>
7.1	Antes de pesar .....	4
7.2	Procedimentos de pesagem .....	4
<b>8</b>	<b>Configuração das funções da balança</b> .....	<b>4</b>
<b>9</b>	<b>Calibração</b> .....	<b>5</b>
9.1	Quando calibrar .....	5
9.2	Como calibrar .....	5
<b>10</b>	<b>Mensagens de erro</b> .....	<b>5</b>
<b>11</b>	<b>Garantia</b> .....	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>Eliminação</b> .....	<b>6</b>

## 1 Informação de segurança

Leia com atenção e por completo este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez. O dispositivo deve ser utilizado apenas por pessoal qualificado. Os danos causados por inobservância nas advertências das instruções de uso não estão sujeitos a qualquer responsabilidade.

- Este dispositivo somente deve ser utilizado conforme descrito no presente manual de instruções. Se for usado para outros fins, podem ocorrer situações perigosas.
- Use o dispositivo somente se as condições ambientais (temperatura, umidade, etc.) estiverem dentro dos valores limite indicados nas especificações. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, luz solar direta, umidade ambiente extrema ou áreas molhadas.
- Não exponha o dispositivo a choques ou vibrações fortes.
- A caixa do dispositivo só pode ser aberta por pessoal qualificado da PCE Instruments.
- Nunca use o dispositivo com as mãos úmidas ou molhadas.
- Não está permitido realizar modificações técnicas no dispositivo.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano úmido. Não usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- O dispositivo somente deve ser utilizado com acessórios ou peças de reposição equivalentes oferecidas pela PCE Instruments.
- Antes de cada uso, verifique se a caixa do dispositivo apresenta danos visíveis. Se houver algum dano visível, não use o dispositivo.
- O dispositivo não deve ser utilizado em atmosferas explosivas.
- A faixa de medição indicada nas especificações não deve ser excedida em nenhuma circunstância.
- O incumprimento das instruções de segurança pode causar danos ao dispositivo e lesões ao usuário.

Não aceitamos responsabilidades por erros de impressão ou pelo conteúdo deste manual. Referimo-nos expressamente às nossas Condições Gerais de Garantia, que podem ser consultadas em nossos *Termos e Condições Gerais*.

Em caso de dúvida, por favor, entre em contato com a PCE Ibérica S.L. Os detalhes de contato estão no final deste manual.

## 2 Características

- Desconectar automaticamente
- Rastreo automático de zeros
- Retro iluminação automática
- Indicação de bateria fraca
- Conversão de unidades
- Monitor grande (6 dígitos 15mm de alto)
- Diferentes tipos de bandejas disponíveis
- Indicação de peso neto e estabilidade
- Calibração automática

## 3 Especificações

Capacidade Máxima
Legibilidade
Resolução
Repetição (desvio padrão)
Linearidade
Unidades de medição
Tempo de estabilização
Temperatura de funcionamento
Alimentação
Calibração: Pressione tecla de calibração utilizando uma massa externa
Massa de calibração
Monitor
Bandeja de secagem
Estojo: Plástico ABS
Tamanho da bandeja
Dimensões gerais
Características: bateria fraca, indicações de zero e estabilidade

## 4 Medidas de segurança

Todas as mensagens de segurança são identificadas com as palavras “WARNING” (ADVERTÊNCIA) e “CAUTION” (PRECAUÇÃO) que adverte que a situação pode ser perigosa e provocar danos se não for seguida as instruções ou notificados de como poder prevenir essa situação.

Quando utilize a balança, devemos tomar as seguintes medidas de segurança.

Advertência: Usar o adaptador de corrente CA desenhado para esta balança.

Precaução: Evite instalar a balança com luz solar direta<sup>1</sup> porque isto pode causar o mau funcionamento. Não misture com diferentes tipos de pilhas. Substitua todas as baterias ao mesmo tempo. Ao não utilizar a balança por um longo período de tempo, remova a bateria para evitar vazamentos que podem causar problemas. Evite sobrecargas ou golpes na plataforma da balança. A balança não é resistente a água assim que evite derramar líquidos sobre ela porque poderia danificar interna e externamente. Materiais com cargas estáticas podem influenciar a pesagem para este tipo de cargas trate de esvaziar a carga estática do instrumento a ser pesado ou coloque um agente anti estático<sup>3</sup> em ambos os lados da balança e sobre o instrumento.

## 5 Componentes da balança

- **Lado esquerdo**

Entrada para adaptador CA

- **Acima**

Plataforma de pesagem. Bandeja de aço inoxidável.

Remova a proteção<sup>2</sup> antes do uso.

LCD

Tecla ON / OFF : acende ou apaga a balança

Tecla UNIDADES: muda as unidades, é usada quando calibramos a balança.

Tecla Zero: Coloca o marcador a zero ou subtrai o peso de um contendor.

- **Abaixo**

Compartimento das baterias

Coberta do compartimento.

Baterias (não estão incluídas)

- **LCD**

Indicador ZERO: indica quando o zero da balança é o certo.

Indicador ESTÁVEL: Indica quando a leitura é estável.

Indicador de bateria baixa

## 6 Preparação

### 6.1 Instalação da bateria / conectando o adaptador

Compartimento da bateria

Coberta do compartimento

R6P / LR6 / AA. Baterias secas (não estão incluídas)

Retire a tampa do compartimento da bateria, logo, inserir 6 baterias prestando atenção nas polaridades indicadas.

Adaptador CA (opcional)

Conecte o adaptador CA na entrada lateral da balança. A entrada de corrente necessária pode ser de 11. 120, 220, 230 ou 240 volts (50 /60 Hz) dependendo de onde ele é usado. Verifique se o adaptador é o adequado.

### 6.2 Configuração da balança

Evite instalar a balança debaixo de raios solares, pois poderia provocar um mau funcionamento.

Coloque a balança em uma mesa firme para que esteja nivelada e funcione adequadamente.

Remova todos os protetores<sup>4</sup> da embalagem e instale a plataforma.

## 7 Pesagem

### 7.1 Antes de pesar

Recordar que a função desconectar automaticamente apaga a balança depois de dois minutos estando sem operação.

### 7.2 Procedimentos de pesagem

- Pressione "ON / OFF" para ligar a balança. Quando a balança estiver ligada, aparecem todos os indicadores durante alguns segundos e em seguida aparece o "0".
- Escolha a unidade da pesagem com a tecla "UNITS" (UNIDADES). As unidades disponíveis são: g, g / m<sup>2</sup>, oz, oz /yd<sup>2</sup>. Quando for indicada a unidade, o peso será mostrado na unidade elegida que aparece com um símbolo no monitor.
- Comece a medição da pesagem.  
Se não utilizar um recipiente para a pesagem, verifique que a leitura é "0". Se não for assim, pressione "ZERO". Coloque os artigos na balança até estabilizar o indicador.  
Se utilizar um recipiente para a pesagem coloque sobre a bandeja e pressione ZERO para tarar e espere até que o zero seja estável. Coloque os artigos no contendor e espere uns segundos até que a leitura seja estável.

## 8 Configuração das funções da balança

- 1) Escolha o modo de configuração. Pressione "ON / OFF" para desligar a balança. Logo pressionar "ZERO" primeiro e depois enquanto pulsa o "ZERO" pressione simultaneamente "ON / OFF" e no monitor vai aparecer "A-ON", "A-OFF".
- 2) Escolha do modo de desconectar automaticamente. Pressionar "UNITS" para escolher o modo de desconectar automaticamente (no monitor vai aparecer "A-ON", "A-OFF"). Pressionar "ZERO" para eleger modo "ON" ou "OFF" que significa que foi escolhida a desconexão automática ou não.
- 3) Escolher o modo de retro iluminação. Pressione "UNITS" para escolher o modo de retro iluminação automática (o monitor vai mostrar "L-ON" ou "L-OFF". Pressione ZERO para logo eleger "ON" (função de retro iluminação ligada) ou "OFF" (função desligada).

Apague a balança e logo a acenda novamente para retornar ao modo de medição normal.

## 9 Calibração

### 9.1 Quando calibrar

A calibração pode ser necessária quando a balança for instalada pela primeira vez e também quando é movida.

Ao longo do tempo e do uso, a balança pode sofrer variações, por isso, quando sejam realizadas medições de prova e observamos algum erro, nos convém calibrar a balança.

### 9.2 Como calibrar

Antes de calibrar é necessário ter os pesos adequados da calibração. Os pesos devem ser como no mínimo os da classe M1 OIML.

Capacidade	200	300	500D	600	1500	5000
Peso de calibração	200g	300g	500g	600g	1500g	5000g

- 1) Antes de escolher o modo de calibração, pressione ON / OFF para ligar a balança e espere um minuto.
- 2) Escolha o modo de calibração.
  - Pressione ON / OFF
  - Pressione UNITS primeiro, e logo simultaneamente pressione ON / OFF e no monitor vai aparecer o valor A / D.
- 3) Calibração
  - Espere que o indicador se estabilize.
  - Pressione UNIT e vai aparecer no monitor "00SAVE" e depois de 2 segundos o monitor regressa ao valor A / D.
  - Coloque o peso na balança (por exemplo, 200g).
  - Depois que o indicador de peso se estabilize, pressione UNITS
  - O monitor mostrará "00SAVE" e a calibração se finaliza.
- 4) Pressione ON / OFF para desconectar a balança.
  - Pressione ON / OFF para ligar a balança novamente.
  - Coloque o peso completo (ex. 200g para 200) na plataforma para nos assegurar que a pesagem é a certa. Se não for assim repita os passos do 2 ao 5.

## 10 Mensagens de erro

EEEEE Sobrecarga  
EEEELO A / D Valor muito baixo  
DIBUJO Bateria fraca  
LO-BAT A carga da bateria está fraca.

É necessário calibrar antes de pesar

Leia os passos de calibração e calibre-o para uma pesagem adequada.



## 11 Garantia

Nossas condições de garantia são explicadas em nossos *Termos e Condições*, que podem ser encontrados aqui: <https://www.pce-instruments.com/portugues/impreso>.

## 12 Eliminação

Por seus conteúdos tóxicos, as baterias não devem ser depositadas junto aos resíduos orgânicos ou domésticos. As mesmas devem ser levadas até os lugares adequados para a sua reciclagem.

Para cumprir a norma (devolução e eliminação de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos) recuperamos todos nossos aparelhos do mercado. Os mesmos serão reciclados por nós ou serão eliminados segundo a lei por uma empresa de reciclagem.

### **Poderá enviar para:**

PCE Ibérica SL.  
C/ Mayor 53, Bajo  
02500 – Tobarra (Albacete)  
Espanha

Poderão entregar-nos o aparelho para proceder a reciclagem do mesmo corretamente. Podemos reutilizá-lo ou entregá-lo para uma empresa de reciclagem cumprindo assim com a normativa vigente.

EEE: PT100115

P&A: PT10036

## Informação de contato da PCE Instruments

### Alemanha

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 26  
59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### Estados Unidos

PCE Americas Inc.  
711 Commerce Way suite 8  
Jupiter / Palm Beach  
33458 FL  
USA  
Tel.: +1 (561) 320-9162  
Fax: +1 (561) 320-9176  
info@pce-americas.com  
www.pce-instruments.com/us

### Países Baixos

PCE Brookhuis B.V.  
Institutenweg 15  
7521 PH Enschede  
Nederland  
Tel.: +31 (0)53 737 01 92  
info@pcebenelux.nl  
www.pce-instruments.com/dutch

### França

PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 Soultz-Sous-Forêts  
France  
Tel. +33 (0) 972 35 37 17  
Fax: +33 (0) 972 35 37 18  
info@pce-france.fr  
www.pce-instruments.com/french

### Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd  
Unit 11 Southpoint Business Park  
Ensign Way, Southampton  
Hampshire  
United Kingdom, SO31 4RF  
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0  
Fax: +44 (0) 2380 98703 9  
info@pce-instruments.co.uk  
www.pce-instruments.com/english

### Turquia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.  
Halkalı Merkez Mah.  
Pehlivan Sok. No.6/C  
34303 Küçükçekmece - İstanbul  
Türkiye  
Tel: 0212 471 11 47  
Faks: 0212 705 53 93  
info@pce- cihazlari.com.tr  
www.pce-instruments.com/turkish

### Espanha

PCE Ibérica S.L.  
Calle Mayor, 53  
02500 Tobarra (Albacete)  
Espanña  
Tel.: +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
info@pce-iberica.es  
www.pce-instruments.com/espanol

### Itália

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6  
55010 Loc. Gragnano  
Capannori (Lucca)  
Italia  
Tel.: +39 0583 975 114  
Fax: +39 0583 974 824  
info@pce-italia.it  
www.pce-instruments.com/italiano

### Dinamarca

PCE Instruments Denmark ApS  
Brik Centerpark 40  
7400 Herning  
Denmark